

чал играть. 11. Прочитав много книг Диккенса, он хорошо знал этого писателя. 12. Мальчик, бегущий мимо дома, вдруг остановился. 13. Будучи очень занят, он не сразу услышал меня. 14. Услышав шаги, он поднял голову. 15. Выпив чашку чая, она почувствовала себя лучше.

**Независимый причастный оборот
(Nominative Absolute Participial Construction)**

The day being piercing cold, he had no desire to loiter Так как день был пронизывающе холодным, он не имел желания медлить.

Упр. 355. Переведите на русский язык, обращая внимание на независимый причастный оборот.

1. The next morning, **it being Sunday**, they all went to church. 2. For the moment the shop was empty, **the mechanic having disappeared into a room at the back**. 3. **There being nothing else on the table**, Oliver replied that he wasn't hungry. 4. **Mrs. Maylie being tired**, they returned more slowly home. 5. **Their search revealing nothing**, Clyde and she walked to a corner. 6. **The wind being favourable**, our yacht will reach the island in no time. 7. I had long tasks every day to do with Mr. Mell, but I did them, **there being no Mr. and Miss Murdstone here**. 8. **It being now pretty late**, we took our candles and went upstairs. 9. **He being no more heard of**, it was natural to forget everything. 10. He started about five, **Riggs having informed him** that the way would take him three hours. 11. **Our horses being weary**, it was agreed that we should come to a halt. 12. **It having been decided** that they should

not go out on account of the weather, the members of the party were busy writing their notes. 13. **The wind stirring among trees and bushes**, we could hear nothing. 14. You can set your mind at ease, **all being well**. 15. **There being no chance of escape**, the thief was arrested on the spot. 16. Oliver knocked weakly at the door and, **all his strength failing him**, sank near the door. 17. **The bridge having been swept away by the flood**, the train was late. 18. **There being little time left**, they hired a cab to get to the theatre in time. 19. **It being cold and damp**, a fire was lighted for the weary travellers to warm themselves by. 20. **It being pretty late**, they decided to postpone their visit. 21. **The hour being late**, she hastened home. 22. **The sun having set an hour before**, it was getting darker. 23. **The weather being cold**, he put on his overcoat. 24. **The weather having changed**, we decided to stay where we were. 25. **The weather being very warm**, the closet window was left open. 26. And **the wind having dropped**, they set out to walk. 27. **The vessel being pretty deep in the water and the weather being calm**, there was but little motion. 28. **The resistance being very high**, the current in the circuit was very low. 29. **This material being a dielectric**, no current can flow through it.

His story told, he leaned back and sighed. Когда его история была рассказана, он откинулся назад и вздохнул.

Упр. 356. Переведите на русский язык, обращая внимание на независимый причастный оборот.

1. **This being understood**, the conference was over. 2. **The constraint caused by the old man's presence having worn off a little**, the conversation became more lively. 3. **This done, and Sikes having satisfied his**